

GOVERNO DE MACAU

澳門政府

GABINETE DO GOVERNADOR

總督辦公室

Despacho n.º 31/GM/99

批示 第31/GM/99號

O Despacho n.º 113/GM/98, de 30 de Novembro, contém uma incorrecção que importa corrigir.

Assim:

Onde se lê: «da alínea d) do n.º 5 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro»

deve ler-se: «da alínea d) do n.º 7 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro».

Gabinete do Governador, em Macau, aos 8 de Fevereiro de 1999. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

鑒於十一月三十日第113/GM/98號批示有不準確之處，須予更正。

因此：

將「十二月二十一日第85/89/M號法令第五條第五款d項」

更正為「十二月二十一日第85/89/M號法令第五條第七款d項」。

一九九九年二月八日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

Despacho n.º 32/GM/99

批示 第32/GM/99號

Sob proposta do Conselho Judiciário de Macau e a pedido do interessado, dou por finda, ao abrigo do disposto no n.º 4 do artigo 20.º da Lei n.º 112/91, de 29 de Agosto, a comissão de serviço do Dr. António Paulo Barbosa de Sousa no cargo de procurador de Macau, com efeitos a partir de 28 de Fevereiro de 1999.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 10 de Fevereiro de 1999. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

經澳門司法委員會建議，並應擔任澳門檢察長之 António Paulo Barbosa de Sousa 學士之請求，本人根據八月二十九日第112/91號法律第二十條第四款之規定，自一九九九年二月二十八日起終止該檢察長之定期委任。

一九九九年二月十日於澳門總督辦公室

命令公布

總督 韋奇立

Gabinete do Governador, em Macau, aos 9 de Fevereiro de 1999. — Pel'O Chefe do Gabinete, *Alcino de Jesus Raiano*.

一九九九年二月九日於澳門總督辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO
PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E ORÇAMENTO

代秘書長 Alcino de Jesus Raiano

Despacho n.º 30/SAASO/99

社會事務暨預算政務司辦公室

批示 第30/SAASO/99號

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 — divisão 02, com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-04-00-00-04, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Exterior — Encargos com instalações fora do Território — Bruxelas;

Sob proposta da Delegação de Macau em Bruxelas e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

A verba do capítulo 01 — divisão 02, com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-04-00-00-04, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território (OGT) para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Exterior — Encargos com instalações fora do Território — Bruxelas, na im-

基於有需要對本年度本地區總預算第一章第二組經常開支中職能分類9-03-0經濟分類04-04-00-00-04，項目為“經常轉移——外地——外設機構之費用——布魯塞爾”的款項作出分配；

在駐布魯塞爾的澳門辦事處的建議下，經聽取財政司意見；

按照十二月三十一日第63/98/M號法令第九條第一款規定，本年度本地區總預算第一章第二組經常開支中職能分類9-03-0經濟分類04-04-00-00-04，項目為“經常轉移——外地——外設機